

T-fal®

EN

FR



User Guide Guide de l'utilisateur

www.t-fal.com

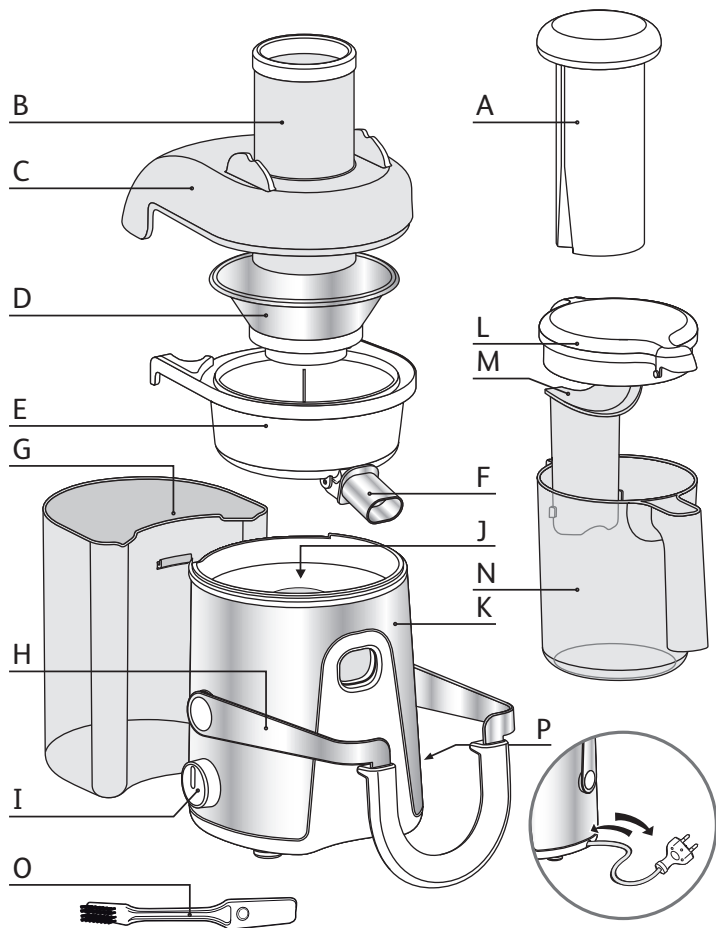




fig. 1

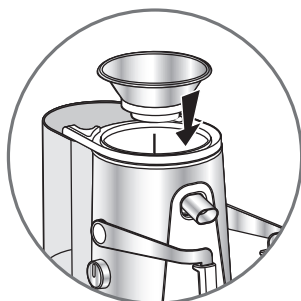


fig. 2

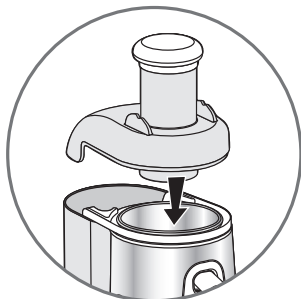


fig. 3

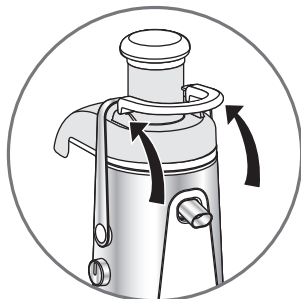


fig. 4

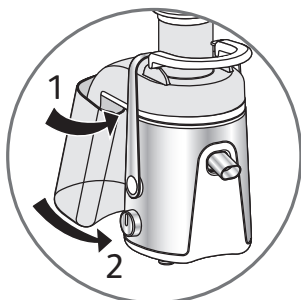


fig. 5

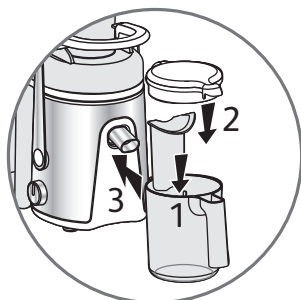


fig. 6

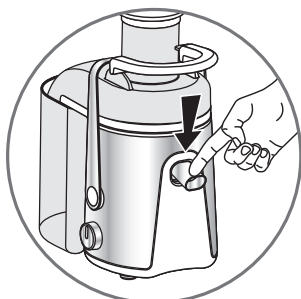


fig. 7



fig. 8



fig. 9

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock do not put unit in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when unit is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Never feed food by hand. Always use food pusher.
7. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten clamps while juicer is in operation.
9. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Do not operate without the pulp container in place.
11. Make sure the motor stops completely and the power supply plug is removed from outlet before disassembling.
12. Do not put your fingers or other objects into the juicer opening while it is in operation. If food becomes lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down. When this method is not possible turn the motor off, unplug it and disassemble juicer to remove remaining food.
13. Ensure unit is completely assembled before use. Do not operate the unit without Grater/Filter Basket, Pulp Container, and Juice Container.
14. Do not use outdoors. This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter or bench or touch hot surfaces, including the stove.
16. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
17. Do not use the appliance if the rotating sieve is damaged.

18. Do not leave the juice extractor unattended when in use.
19. Always ensure the juice extractor is turned off by turning the “0” switch on the control panel. Then switch the appliance off at the power outlet and unplug the cord. Make sure the stainless steel filter basket has stopped before releasing the safety locking arm and/or attempting to move the appliance, when the juice extractor is not in use, and before disassembling, cleaning and storing.
20. Do not operate the appliance continuously with heavy loads for more than 10 seconds. Allow the motor to rest for 5 minutes between each use.
21. Be careful when handling the stainless steel filter basket. The small cutting blades are very sharp. Handle very carefully. Mishandling may cause injury.
22. Fully unwind the cord before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Polarization Plug

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Description

EN

A Pusher	I Control switch (2 speeds)
B Feed tube	J Drive shaft
C Cover	K Motor unit
D Sieve	L Juice jug cover
E Juice collector	M Foam separator
F Pouring spout with flow-stop system	N Juice jug
G Pulp collector	O Brush
H Safety clamp	P Cord storage

Safety system

- This appliance is fitted with a safety mechanism. To start the juice machine, the cover (**C**) must be properly secured by the safety clamp (**H**). Opening the safety clamp (**H**) will stop the juice machine. At the end of a cycle, place the control switch (**I**) to 0 and wait until the sieve (**D**) stops completely before removing the cover.

Before first use

- We recommend that you wash all the removable parts (**A, B, C, D, E, G, L, M, N**) in warm soapy water (see paragraph "Cleaning"). Rinse and dry them carefully.
- Unpack the appliance and place it on a solid, stable work surface.
- Ensure that all packaging has been removed before starting the appliance.

Using the appliance

- Fit the juice collector (**E**) in the appliance, tipping it slightly forward to pass the pouring spout through the hole provided (see Fig. 1).
- Place the sieve (**D**) in the juice collector (**E**). Ensure that the sieve is properly clipped onto the drive shaft (**J**). You can hear an audible click when the sieve is positioned correctly (see Fig. 2).

- Fit the cover **(C)** on the appliance, ejection spout to the rear (see Fig. 3).
- Push the safety clamp **(H)** to the rear until it locks into place. You will hear an audible “click” (see Fig. 4).
- Fit the pulp collector **(G)** on the rear of the appliance (see Fig. 5).
- Slide the pusher **(A)** into the feed tube **(B)** aligning the groove on the pusher with the small ridge in the feed tube.
- If you wish to separate the juice from the froth, slide the foam separator **(M)** in the juice jug **(N)** and fit the cover onto the jug (see Fig. 6). The foam separator allows you to keep the froth inside the jug when you pour the juice into a glass.
- This appliance is fitted with a flow-stop system **(F)**: push the pouring spout down to initiate the system and allow the juice to flow out (see Fig. 7)
- Place the juice jug **(N)** under the pouring spout in front of the appliance (see Fig. 8).
- Plug in the appliance.
- To start the appliance, use the control switch **(I)**.
- Insert the fruits or vegetables through the feed tube **(B)**.
- The fruits and vegetables must be inserted only while the motor is running.
- Do not press too hard on the pusher **(A)**. Do not use any other utensil. NEVER push with your fingers.
- When you have finished, stop the appliance by turning the control switch **(I)** to 0 and wait until the sieve **(D)** stops completely.
- When the pulp collector **(G)** is full, or the juice flow slows down, empty the pulp collector and clean the sieve and the cover.
- After making your juice, activate the flow-stop system by pushing the pouring spout up before removing your glass to stop the flow of the juice (see Fig. 9).

Which speed to use? _____

Ingredients	Speed	Approx. weight (in lbs)	Quantity of juice obtained in cups (*)
Apples	2	2.2	2.7
Pears	2	2.2	2.5
Carrots	2	2.2	2.5
Cucumbers	1	2.2 (about 2 cucumbers)	2.5
Pineapple	2	2.2	1.3
Grapes	1	2.2	1.9
Tomatoes	1	3.3	3.8
Celery	2	3.3	1.5

- Choosing the wrong speed may cause the appliance to vibrate abnormally.
- It is recommended that you use the appliance for no more than 2 minutes continuously.

*The quality and quantity of juice varies greatly according to the date of harvest and the particular variety of fruit or vegetable. The quantities of juice indicated above are therefore approximate.

Practical tips

- Wash the fruit carefully before juicing.
- In general, you do not need to remove the skin or peel. You only need to peel fruit with thick and bitter skin, like lemon, orange, grapefruit or pineapple (remove the center stalk).
- Certain types of fruit like apples, pears, tomatoes etc. (with a diameter less than 2.9 inches) will fit in the feed tube whole, thanks to the "Direct Fruit System". So choose the appropriate type of fruit or vegetable.
- It is difficult to extract juice from bananas, avocados, blackberries, figs and strawberries.
- The juice machine should not be used for sugar cane and excessively hard or fibrous fruit.

- Choose fresh, ripe fruit and vegetables, they will yield more juice. This appliance is suitable for such fruits as apples, pears, oranges, grapes, pomegranates and pineapple and such vegetables as carrots, cucumbers, tomatoes, beets and celery.
- If you use over-ripe fruit, the sieve will be blocked more quickly.
- Important: All juice must be consumed immediately. On contact with air, it is very quickly oxidized, which can change its taste, color and nutritional value. Apple and pear juices quickly turn brown. Add a few drops of lemon juice to slow this discoloration.

CLEANING

- All removable parts (**A, B, C, D, G, L, M and N**) may be cleaned in the dishwasher, except for the juice collector (**E**). The juice collector (**E**) must be cleaned straight after use in soapy water.
- This appliance is easier to clean immediately after use.
- Do not use scouring pads, acetone, alcohol, etc. to clean the appliance.
- The sieve must be handled with care. Avoid any mishandling that may affect the performance of the appliance. The sieve can be cleaned with the brush (**O**). Change your sieve at the first sign of wear or damage.
- Clean the motor unit with a damp cloth. Dry carefully.
- Never immerse the motor unit under running water.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK?

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	The plug is not inserted correctly; the control switch (I) is neither on "1" nor on "2".	Plug the appliance into a socket with the correct voltage. Turn the control switch to speed "1" or "2".
	The cover (C) is not properly secured.	Check that the cover (C) is properly fitted and secured by the safety clamp (H).
The appliance is giving off a smell or is very hot to touch, is making an abnormal noise or smoking.	The sieve (D) is not properly fitted.	Check that the sieve (D) is fitted
	The quantity of fruit or vegetables being processed is too great.	Leave the appliance to cool and reduce the quantity of fruit or vegetables being processed.
The flow of juice decreases.	The sieve (D) is blocked.	Switch off the appliance, clean the feed tube (B) and the sieve (D) .

For any other problem or fault, please contact your approved Service center.

Environment protection first! _____



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point or at an approved service center.

MANUFACTURER'S WARRANTY

 : www.t-fal.com

With a strong commitment to the environment, most of T-fal products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call T-fal consumer service directly at the phone number below for repair options. Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by T-fal for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase. The manufacturer's warranty by T-fal is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The T-fal warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At T-fal's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product.

T-fal's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The T-fal warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a T-fal authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the T-fal website ((www.t-fal.ca)) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

T-fal shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow T-fal instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage due to water, dust or insects entering the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use

- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The T-fal manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

- The T-fal guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- The T-fal guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications.
- The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by T-fal.
- In cases where the product is not repairable in the new country, the T-fal guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This T-fal manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in T-fal internet site.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		800-526-5377

 : www.t-fal.com

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, veuillez à prendre quelques précautions élémentaires, les suivantes, en particulier :

FR

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
2. Pour vous protéger contre tout choc électrique, ne le mettez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
4. Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas, avant d'y ajouter ou d'y enlever une pièce ou avant de le nettoyer.
5. Évitez tout contact avec des pièces en mouvement.
6. N'introduisez jamais les aliments avec vos mains. Utilisez toujours le poussoir.
7. N'utilisez aucun appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou endommagé que quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service autorisé le plus près de chez vous en vue d'un examen, d'une réparation ou d'un réglage mécanique.
8. Assurez-vous que le couvercle de la centrifugeuse est toujours fixé solidement par les bras de fermeture avant de mettre le moteur en marche. N'abaissez jamais les bras de fermeture pendant que la centrifugeuse est en marche.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par T-fal pourrait causer un feu, un choc électrique ou une blessure.
10. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que le récipient à pulpe ne soit en place.
11. Assurez-vous que le moteur a complètement cessé de tourner et que la fiche électrique est débranchée de la prise avant de démonter l'appareil.
12. Ne mettez pas vos doigts ou des objets dans l'entonnoir de la centrifugeuse pendant qu'elle fonctionne. Si les aliments se coincent dans l'entonnoir, utilisez le poussoir ou un autre morceau de fruit ou de légume, selon le cas, pour pousser les aliments vers le bas. Si cette méthode ne fonctionne pas, éteignez le moteur et démontez la centrifugeuse pour en retirer les aliments coincés.
13. Assurez-vous que le montage de l'appareil est complet avant de l'utiliser. Ne le mettez pas en marche sans avoir préalablement installé le tamis ou filtre, le récipient à pulpe et le récipient à jus.

14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
15. Ne laissez pas le cordon pendre le long d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes, y compris un poêle.
16. Éteignez l'appareil avant d'en changer des accessoires ou de toucher à des pièces qui sont en mouvement pendant l'utilisation.
17. N'utilisez pas l'appareil si le tamis rotatif est endommagé.
18. Ne laissez pas la centrifugeuse sans supervision pendant son utilisation.
19. Assurez-vous que la centrifugeuse est éteinte en mettant le bouton de commande à « 0 ». Mettez-le ensuite hors tension en débranchant le cordon de la prise électrique. Assurez-vous que le panier filtre en acier inoxydable a cessé de tourner avant d'abaisser le bras de fermeture et/ou de déplacer l'appareil, lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation, ou encore, de démonter l'appareil en vue de le nettoyer ou de le ranger.
20. Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 10 secondes s'il est très chargé. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant chaque remise en marche.
21. Manipulez le panier filtre en acier inoxydable avec soin. Les petites lames sont très coupantes; manipulez-les avec précaution. Une manipulation sans précaution pourrait causer une blessure.
22. Déroulez le cordon complètement avant l'utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Fiche polarisée

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée que sur une prise polarisée et dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, adressez-vous à un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la fiche.

Description

A	Poussoir	I	Bouton de commande (2 vitesses)
B	Entonnoir	J	Arbre d'entraînement
C	Couvercle	K	Bloc-moteur
D	Tamis	L	Couvercle du récipient à jus
E	Extracteur de jus	M	Récupérateur de mousse
F	Bec verseur antigoutte	N	Récipient à jus
G	Récipient à pulpe	O	Brosse
H	Bras de fermeture	P	Range-cordon

FR

Système de sécurité

- Cet appareil est doté d'un mécanisme de sécurité. Pour mettre la machine en marche, vous devez fixer correctement le couvercle (**C**) à l'aide du bras de fermeture (**H**). Le fait d'abaisser le bras de fermeture (**H**) arrête la centrifugeuse. À la fin d'un cycle, faites passer le bouton de commande de (**I**) à 0 et attendez que le tamis (**D**) ait complètement cessé de tourner avant de soulever le couvercle.

Avant la première utilisation

- Nous vous recommandons de laver toutes les pièces amovibles (**A, B, C, D, E, G, L, M, N**) dans de l'eau savonneuse tiède (voir la rubrique « Nettoyage »). Rincez-les et séchez-les avec soin.
- Déballiez l'appareil et posez-le sur une surface de travail solide et stable.
- Assurez-vous d'avoir retiré toutes les pièces d'emballage avant de mettre l'appareil en marche.

Utilisation de l'appareil

- Installez l'extracteur de jus (**E**) sur l'appareil, en le basculant légèrement vers l'avant pour que le bec verseur puisse passer dans le trou conçu à cet effet (voir Fig. 1).
- Mettez le tamis (**D**) dans l'extracteur de jus (**E**). Assurez-vous que le tamis est bien fixé à l'arbre d'entraînement (**J**). Vous entendrez un clic lorsque le tamis sera fixé correctement (voir Fig. 2).

- Posez le couvercle **(C)** sur l'appareil, bec éjecteur vers l'arrière **(voir Fig. 3)**.
- Poussez le bras de fermeture **(H)** vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille. Vous entendrez un clic à ce moment **(voir Fig. 4)**.
- Fixez le récipient à pulpe **(G)** à l'arrière de l'appareil **(voir Fig. 5)**.
- Insérez le poussoir **(A)** dans l'entonnoir **(B)** en mettant la rainure sur le poussoir vis-à-vis la petite arête dans l'entonnoir.
- Si vous voulez séparer le jus de la mousse, insérez le récupérateur de mousse **(M)** dans le récipient à jus **(N)** et fixez le couvercle sur le récipient **(voir Fig. 6)**. Le récupérateur de mousse permet de laisser la mousse dans le récipient lorsque vous versez le jus dans un verre.
- Cet appareil est doté d'un système antigoutte **(F)** : poussez le bec verseur vers le bas pour faire fonctionner le système et laisser le jus s'écouler **(voir Fig. 7)**.
- Mettez le récipient à jus **(N)** sous le bec verseur au devant de l'appareil **(voir Fig. 8)**.
- Branchez l'appareil.
- Faites-le fonctionner en mettant le bouton de commande à **(I)**.
- Insérez les fruits ou les légumes dans l'entonnoir **(B)**.
- Les fruits et les légumes ne doivent y être insérés que lorsque le moteur est en marche.
- N'appuyez pas trop fortement sur le poussoir **(A)**. N'utilisez pas un autre ustensile pour ce faire. Ne poussez JAMAIS les aliments avec vos doigts.
- Une fois que vous avez terminé, arrêtez l'appareil en faisant passer le bouton de commande de **(I)** à 0, puis attendez que le tamis **(D)** ait complètement cessé de tourner.
- Lorsque que le récipient à pulpe **(G)** est plein ou que l'écoulement du jus ralentit, videz le récipient à pulpe et nettoyez le tamis et le couvercle.
- Une fois que le jus est prêt, mettez le système antigoutte en marche en poussant le bec verseur vers le haut avant de retirer votre verre pour faire cesser l'écoulement de jus **(voir Fig. 9)**.

Vitesses recommandées

FR

Ingrédients	Vitesse	Poids approximatif (en kg)	Quantité de jus obtenue en ml (*)
Pommes	2	1	650
Poires	2	1	600
Carottes	2	1	600
Concombres	1	1 (environ 2 concombres)	600
Ananas	2	1	300
Raisins	1	1	450
Tomates	1	1,5	900
Céleri	2	1,5	350

- Le fait de sélectionner la mauvaise vitesse pourrait entraîner une vibration anormale de l'appareil.
- Il est recommandé de ne pas faire fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 2 minutes.

*La qualité et la quantité de jus peut varier considérablement en fonction de la date de la récolte et des variétés particulières de fruits et de légumes. Pour cette raison, les quantités de jus indiquées plus haut sont approximatives.

Conseils pratiques

- Lavez les fruits soigneusement avant de les dénoyer.
- En général, vous n'aurez pas à enlever la peau ou la pelure. Vous n'avez qu'à peler les fruits dont la peau est épaisse et amère comme les citrons, les oranges, les pamplemousses ou les ananas (dont le cœur doit être retiré).
- Certains types de fruits comme les pommes, les poires, les tomates, etc. (dont le diamètre est de moins de 74 mm) peuvent être insérés dans l'entonnoir grâce au « Direct Fruit System ». Il faut donc choisir les types de fruits et légumes qui conviennent.
- Il est difficile d'extraire le jus de bananes, d'avocats, de mûres, de figues, d'aubergines et de framboises.
- La centrifugeuse ne doit pas être utilisée pour de la canne à sucre ou des fruits très durs ou très fibreux.

- Choisissez plutôt des fruits et légumes frais et mûrs, car ils produisent plus de jus. L'appareil peut être utilisé pour des fruits comme les pommes, les poires, les oranges, les raisins, les grenades et les ananas et des légumes comme les carottes, les concombres, les tomates, les betteraves et le céleri.
- Si vous utilisez des fruits trop mûrs, le tamis risque de s'obstruer plus rapidement.
- Important : Tout le jus produit doit être consommé immédiatement. Au contact de l'air, il s'oxyde très rapidement, ce qui peut en altérer le goût, la couleur et les valeurs nutritives. La couleur des jus de pommes et de poires passe rapidement au brun. Ajoutez-leur quelques gouttes de jus de citron pour ralentir le processus de décoloration.

NETTOYAGE

- Toutes les pièces amovibles (**A, B, C, D, G, L, M et N**) peuvent aller au lave-vaisselle, sauf l'extracteur de jus (**E**). L'extracteur de jus (**E**) doit être nettoyé immédiatement après l'utilisation, à l'eau savonneuse.
- Cet appareil est plus facile à nettoyer immédiatement après avoir été utilisé.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, d'acétone, d'alcool (essence minérale) ou autre pour nettoyer l'appareil.
- Manipulez le tamis avec précaution. Évitez de le manipuler sans précaution, car il pourrait nuire au rendement de l'appareil. Le tamis doit être nettoyé à l'aide de la brosse (**O**). Changez le tamis dès qu'il présente des signes d'usure.
- Nettoyez le bloc-moteur à l'aide d'un linge humide. Essuyez-le bien.
- Ne passez jamais le bloc-moteur sous l'eau courante.

QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS?

FR

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas insérée correctement; le bouton de commande (I) n'est ni à la position 1 ni à la position 2.	Branchez l'appareil sur une prise de tension adéquate. Mettez le bouton à la position 1 ou 2.
	Le couvercle (C) n'est pas fixé correctement.	Assurez-vous que le couvercle (C) est bien fixé et qu'il est retenu par le bras de fermeture (H) .
L'appareil émet une odeur ou est très chaud au toucher, fait un bruit anormal ou produit de la fumée.	Le tamis (D) n'est pas fixé correctement.	Assurez-vous que le tamis (D) est bien fixé.
	La quantité de fruits ou de légumes est trop grande.	Laissez l'appareil refroidir et réduisez la quantité de fruits ou de légumes à broyer.
Le jus s'écoule de moins en moins.	Le tamis (D) est obstrué.	Éteignez l'appareil, nettoyez l'entonnoir (B) et le tamis (D) .

En cas d'autres problèmes ou de défectuosité, veuillez vous adresser à votre centre de service autorisé.

Protégeons l'environnement! _____



Votre appareil contient des matériaux qui peuvent être récupérés ou recyclés.

Disposez-en en allant le porter à un centre local de tri ou à un centre de service autorisé.

GARANTIE DU FABRICANT

 : www.t-fal.ca

Conformément à l'engagement ferme de T-fal à l'égard de l'environnement, tous ses produits sont réparables pendant et après la période de garantie. Avant de retourner un produit défectueux au point d'achat, veuillez joindre le service à la clientèle de T-fal directement au numéro de téléphone indiqué plus loin pour connaître les options de réparation. Participons à la protection de l'environnement!

La garantie

Ce produit est garanti par T-fal pendant une période d'un an, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat. Cette garantie du fabricant T-fal vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il soit conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire.

Au choix de T-fal, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux.

La réparation ou le remplacement constitue la seule obligation de T-fal et votre unique recours aux termes de la présente garantie.

Conditions et exclusions

La garantie de T-fal n'est valide qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé de T-fal. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de T-fal à l'adresse www.t-fal.ca ou en composant le numéro de téléphone approprié, tel que l'indique la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

T-fal ne sera pas tenue de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien de T-fal, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, l'entretien ou le remplacement de pièces consommables ni les cas suivants :

- utilisation du mauvais type d'eau ou d'un mauvais consommable;
- dommage attribuable à une infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit;
- dommages mécaniques, surcharge;
- dommages ou mauvais résultats attribuables à une mauvaise tension ou une mauvaise fréquence;

- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc.;
- usage professionnel ou commercial;
- verre ou céramique endommagé.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes liés à l'emballage effectué par son propriétaire ou à une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant T-fal ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La durée de la garantie de T-fal sera celle du pays d'utilisation du produit, même si le produit a été acheté dans l'un des pays figurant sur la liste, et qu'il est assorti d'une garantie de durée différente.
- b) La garantie de T-fal ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, dont la tension, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou autre spécification locale.
- c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation pourrait exiger une période de réparation de plus longue durée si le produit n'est pas vendu par T-fal dans le pays d'emploi.
- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de T-fal sera limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit de remplacement de même valeur, si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

La présente garantie de T-fal ne touche ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit.

Cette garantie accorde au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa seule discrétion.

Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetés, s'ils sont disponibles localement, tel que le décrit le site Internet de T-fal.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		800-526-5377

 : www.t-fal.ca

EN p. 5 - 13

FR p. 15 - 23